4no56111.fm Page 11 Tuesday, April 20, 2004 5:40 PM

BRUKSANVISNING

MILJØINFORMASJON

ADVARSLER

FØR OVNEN TAS I BRUK

TILBEHØR TIL OVNEN

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

FEILSØKINGSLISTE

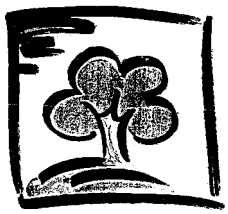
SERVICE

For å få maksimalt ut av ovnen din, er det viktig å lese bruksanvisningen nøye og ta vare på den for fremtidige behov.

MILJØINFORMASJON

Avhending av emballasje

- Emballasjen består av 100% resirkulerbart materiale, og er merket med et resirkuleringssymbol ♺.
- Delene i emballasjen må aldri kastes i naturen, men avhendes ifølge de lokale renovasjonsforskrifter.



Avhending av gamle apparater

- Husholdningsapparater er fremstilt av materialer som kan gjenvinnes. De må avhendes i henhold til de lokale renovasjonsforskrifter.
  Før avhending må apparatene gjøres ubrukelige ved at nettledningen klippes av.

Energisparing

- Forvarm ovnen kun dersom dette er oppgitt i koketabellen i Produktbeskrivelsen eller i oppskriften.
- Bruk mørke, emaljerte eller sortlakkerte former, da de absorberer varmen meget effektivt.

ADVARSLER

- Ovnen er kun beregnet på bruk i privat husholdning, for tilberedning av mat. All annen bruk er forbudt. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for gal bruk eller gal innstilling av bryterne.
- Eventuelle reparasjoner eller inngrep skal kun utføres av en autorisert elektriker.
- Utsett ikke ovnen for vær og vind.
- Utsett ikke døren for belastning, da det kan føre til skade på ovnsrommet og hengslene. Støtt deg aldri på døren.
- Heng aldri noen vekt på dørhåndtaket.
- **Dekk ikke bunnen av ovnen med aluminiumsfolie eller lignende.**
- Det er viktig at ovnsdøren lukker seg ordentlig. Sørg for at tetningslisten på døren alltid er ren.
- Hell aldri vann direkte inn i en varm ovn. Det kan føre til skader på emaljen.
- Fruktsaft som drypper ned kan føre til varige flekker. Det anbefales å rengjøre ovnen før den tas i bruk.
- Unngå å trekke gryter eller stekeformer over bunnen i ovnen, ellers kan det oppstå riper.
- Kondens som blir igjen i ovnen etter at tilberedningen er avsluttet, kan over lengre tid føre til skade på ovnen og tilstøtende kjøkkenelementer. Vi anbefaler å:
  - innstille temperaturen på et lavere nivå;
  - dekke til maten;
  - ta maten ut av ovnen;
  - tørke fuktigheten av veggene når ovnen er avkjølt.
- Betjeningspanelet og dørhåndtaket til ovnen blir varme når apparatet har vært i funksjon på høy temperatur over lengre tid.
- Unngå å berøre ovnen med våte kroppsdeler eller dersom du er barbent.
- Trekk aldri i apparatet eller nettledningen når du skal ta støpslet ut av stikkontakten.
- **La aldri barn komme i kontakt med:**
  - bryterne og ovnen generelt, spesielt når den er, eller nettopp har vært i bruk, ellers kan de brenne seg;
  - emballasjen (plastposer, polystyren, metalldeler osv.);
  - den gamle ovnen, som skal kasseres.

- Forsikre deg om at de elektriske ledningene til andre apparater i nærheten av ovnen ikke kommer i kontakt med varme deler eller i klem i ovnsdøren.
- Noen ovnsmodeller er utstyrt med et avkjølingssystem med vifte, for at ikke forsiden på ovnen og kabinettet skal bli for varme.

Advarsel: den varme luften kommer ut av en sprekk mellom betjeningspanelet og ovnsdøren. Ventilasjonsåpningene må aldri tildekkes.

- Plasser ikke brennbart materiale i ovnen eller i nærheten av den: dersom ovnen skulle settes igang ved en feiltakelse, kan det føre til brann.
- Bruk grillvotter når du skal ta ut gryter og tilbehør mens ovnen er i funksjon.
- Dersom du tilsetter alkoholholdig væske ved tilberedning av stek eller kaker (f. eks. rum, cognac, vin osv.), må du huske på at alkohol fordamper ved høye temperaturer. Man kan derfor risikere at alkoholdunsten antennes når den kommer i kontakt med varmeelementet.
- Varm aldri opp eller tilbered mat i lukkede bokser i ovnen. Trykket som da utvikler seg kan føre til at boksen eksploderer og skader ovnen.
- Bruk aldri kokeredskaper av syntetisk materiale (bortsett fra de som er beregnet på slik bruk: se produsentens anvisninger). Materialet kan smelte ved høye temperaturer.
- Vær alltid tilstede under tilberedningen dersom det benyttes mye fett eller olje i matlagingen. Olje og fett kan nemlig overopphetes og føre til brann!
- Trekk aldri ut tilbehøret i ovnen dersom det er helt fullt. Vær forsiktig.

FØR OVNEN TAS I BRUK

- Fjern utstyret i ovnen og sett den på 200°C i ca. én time, for å fjerne lukt og røyk fra isolasjonsmaterialet og beskyttelsesfettet. Det lønner seg å holde kjøkkenvinduet åpent mens dette pågår.
- Før bruk må man fjerne:
  - klebemerkene på forsiden av ovnen og på ovnsdøren, bortsett fra typeskiltet;
  - kartongbiter og beskyttelsesfilm av plast på betjeningspanelet og andre steder på ovnen;
  - eventuelle klebemerker på tilbehøret (for eksempel under langpannen).

4no56111.fm Page 14 Tuesday, April 20, 2004 5:40 PM

TILBEHØR TIL OVNEN

Tilbehøret varierer avhengig av modell. Tilbehøret som følger med ovnen er oppgitt i den separate Produktbeskrivelsen (under avsnittet Tilbehør).

Langpanne (1)

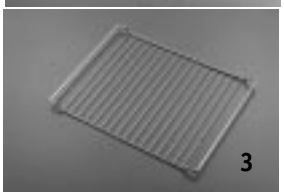
Brukes til å samle opp fett og matsmuler når den plasseres under risten. Kan også brukes som stekefat ved tilberedning av f. eks. kjøtt, kylling og fisk, med eller uten grønnsaker. For å unngå fettsprut og matos, bør det helles litt vann i langpannen.

Kakebrett (2)

Benyttes ved tilberedning av kjeks, kaker og pizza.

Rist (3)

Brukes ved tilberedning av mat, eller som støtte for gryter, kakeformer eller andre kokeredskaper. Kan plasseres på hvilket som helst nivå. Risten kan plasseres med den buede siden opp eller ned.

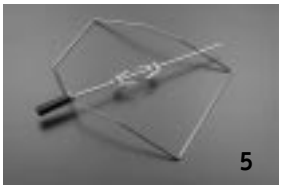


Selvrensende sidepaneler (4)

De selvrensende panelene har et mikroporøst belegg som absorberer fettsprut. Etter tilberedning av spesielt fet mat, bør man utføre en automatisk rengjøringssyklus (se Rengjøring og vedlikehold).

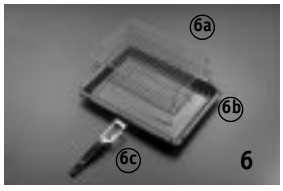
Grillspidd (5)

Benyttes som forklart i tilsvarende kapittel i vedlagte Produktbeskrivelse.



"Grill Pan Set" (6)

Dette settet består av en rist (6a), et emaljert fat (6b) og et eller to håndtak (6c).
Settet skal plasseres på risten (3) og benyttes med Grill-funksjonen.



TILBEHØR TIL OVNEN

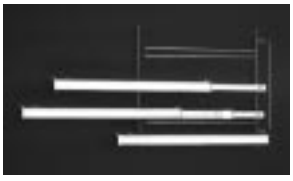
Fettfilter (7)

Skal **kun** brukes ved tilberedning av spesielt fet mat. Hekk det fast på bakveggen i ovnsrommet, foran viften.
Det kan vaskes i oppvaskmaskin og kan benyttes med Viftefunksjonen.

7

Glideskinner (8)

Gjør det lettere å kontrollere maten under tilberedningen, ved at ristene og langpannen kan trekkes halvveis ut.
Egner seg til alle typer tilbehør og kan vaskes i oppvaskmaskin.



8

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Viktig: bruk aldri damprenser eller høytrykksspyler til rengjøring av ovnen.

Ovnen utvendig

- Rengjør med en fuktig klut. Hvis det er mye skitt, tilsettes noen dråper oppvaskmiddel. Tørk med en tørr klut.
- Bruk ikke etsende eller slipende midler, ellers kan det dannes matte partier.
  Dersom et slikt produkt ved en feiltakelse skulle komme i kontakt med ovnen, må man umiddelbart tørke det av med en fuktig klut.
- Svake fargeforskjeller foran på apparatet skyldes bruk av forskjellige materialer, slik som glass, plast og metall.

Ovner med aluminiumsfront

- Bruk et skånsomt vaskemiddel og en myk klut for vinduspuss, eller en klut av mikrofiber som ikke loer. Tørk av overflaten med vannrette bevegelser, og uten å trykke.
- Bruk ikke slipende produkter, grove svamper eller ru kluter ved rengjøringen. Rengjør aluminiumsoverflatene med en tørr klut.

Tilbehør

- Sett tilbehøret til bløt i vann tilsatt et oppvaskmiddel hver gang det har vært i bruk. Matrester kan fjernes med en egnet børste eller med en svamp.

Ovnsrom

- Bruk ikke ru svamper eller stålull. Bruk spesielle rengjøringsmidler for ovner og følg instruksene på produktet.
- Hver gang ovnen har vært i bruk, må man først la den få avkjøle seg og deretter rengjøre den, slik at ikke matrestene brenner seg fast.
- Under langvarig tilberedning eller tilberedning på flere nivåer, kan det dannes kondens på innsiden av døren og på tetningslisten, særlig hvis det dreier seg om spesielt vannholdige matvarer (pizza, fylte grønnsaker osv.). Når ovnen er avkjølt, tørker man av døren på innsiden med en klut eller en svamp.
- Rengjør glasset i døren med et egnet, flytende rengjøringsmiddel.
- For å lette rengjøringen er det mulig å fjerne døren. Når man skal rengjøre den øvre delen av ovnen, kan man senke det øvre varmeelementet til grillen (gjelder kun noen modeller).

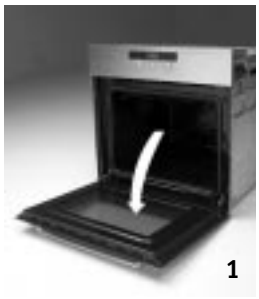
Selvrensende paneler på sidene og bakpanel (noen versjoner) - Rengjøringssyklus

- La ovnen stå tom på 200°C i ca. én time.
- Når syklusen er avsluttet og ovnen er avkjølt benyttes om nødvendig en fuktig svamp for å fjerne eventuelle matrester.
- **Unngå å rengjøre de selvrensende sidepanelene og bakpanelet med etsende produkter, strie børster, grytesvamper eller ovnsspray, da slikt kan skade den selvrensende overflaten, og gjøre at den mister evnen til å rengjøre seg.**

Advarsel: når du skal utføre operasjonene under, må du bruke arbeidshansker. For å unngå personskade eller skade på ovnsdøren og hengslene, er det viktig å følge disse instruksene nøye.

Slik fjernes ovnsdøren:

1. Åpne ovnsdøren helt (se fig. 1).
2. Løft opp de to stopperne og trykk dem forover så langt de går (se fig. 2).
3. Lukk døren så mye som nødvendig for å kunne løfte den opp og ta den ut (se fig. 3).


1

Slik settes døren på plass igjen:

1. Plasser hengslene i sporene og senk døren helt ned.
2. Trykk de to stopperne ned igjen.
3. Lukk ovnsdøren helt igjen.

Advarsel: for å unngå personskade eller skader på ovnsdøren og hengslene er det viktig å følge instruksene over nøye.

2

3

Senking av det øvre varmeelementet (kun noen modeller)
Vent alltid til ovnen er avkjølt før du rengjør den.

- Fjern tilbehørsristene på sidene.
- Trekk såvidt ut **(4)** varmeelementet og senk det **(5)**.

4

5

4no56111.fm Page 17 Tuesday, April 20, 2004 5:40 PM

Utskifting av lampen innerst i ovnen (noen versjoner):

1. Ovnen frakobles strømnettet.
2. Vent til ovnen er avkjølt og skru deretter lampedekslet av mot venstre (se fig. 1).
3. Skift ut lampen (se anmerkning).
4. Skru lampedekslet på igjen.
5. Koble ovnen til strømnettet igjen.

Merk: bruk kun lamper på 25 W/230 V, av typen E-14, T300°C, som kan fås ved vår serviceavdeling.
Viktig: bruk ikke ovnen uten at lampedekslet er satt på plass.

1

Utskifting av lampen på siden (noen versjoner):

1. Ovnen frakobles strømnettet.
2. La ovnen avkjøle seg og fjern tilbehørsristen på venstre side (se fig. 2). Fjern lampedekslet ved å vippe det av med en skrutrekker (se fig. 3 - 4).
3. Skift ut lampen (se anmerkning).
4. Trykk lampedekslet inn, slik at det knepper på plass.
5. Monter tilbehørsristen på venstre side igjen.
6. Koble ovnen til strømnettet igjen.

Merk: bruk kun lamper på 25 W/230 V, av typen E-14, T300°C, som kan fås ved vår serviceavdeling.
Viktig: bruk ikke ovnen uten at lampedekslet er satt på plass.

2

Utskifting av halogenlampen på siden (noen versjoner):

1. Ovnen frakobles strømnettet.
2. La ovnen avkjøle seg og fjern tilbehørsristen på siden (se fig. 2). Fjern lampedekslet ved å vippe det av med en skrutrekker (se fig. 3 - 4).
3. Ikke skift ut lampen med bare hender. Ta halogenlampen forsiktig ut og sett inn en ny (se anmerkning).
4. Trykk lampedekslet inn, slik at det knepper på plass.
5. Monter tilbehørsristen på venstre side igjen.
6. Koble ovnen til strømettet igjen.

Merk: bruk kun lamper på 20 W/12 V, av typen G4, T300°C, som kan fås ved vår serviceavdeling.
Viktig: bruk ikke ovnen uten at lampedekslet er satt på plass.

3

FEILSØKINGSLISTE

Ovnen virker ikke:

- Kontroller at det ikke er strømbrudd og pass på at ovnen er tilkoblet strømnettet.
- Slå av og på ovnen og se om problemet har løst seg.

VIKTIG:

- Kontroller at ovnsbryteren ikke er på "0" eller på symbolet "lampe" .
  - Dersom den elektroniske programmeringsenheten (noen versjoner) viser "STOP", må du konsultere den separate produktbeskrivelsen og/eller beskrivelsen av den elektroniske programmeringsenheten.
  - Dersom den elektroniske programmeringsenheten (noen versjoner) viser "F XX", må du kontakte serviceavdelingen. Oppgi i så fall hvilket tall som kommer etter bokstaven "F".
  - Kontroller at den mekaniske programmeringsenheten (noen versjoner) befinner seg i posisjonen " ".

SERVICE

Før du kontakter serviceavdelingen:

1. Kontroller om du kan løse problemet selv, på bakgrunn av punktene under "Feilsøkingsliste".
2. Slå av og på igjen apparatet for å se om problemet har løst seg.

Dersom problemet vedvarer etter disse kontrollene, kontakt nærmeste serviceavdeling.
Oppgi alltid:

- en kort beskrivelse av feilen;
- nøyaktig ovnstype og -modell;
- servicenummeret (nummeret som står etter ordet Service på typeskiltet), som er plassert på den høyre innvendige kanten i ovnsrommet (synlig når døren er åpen). Servicenummeret er også oppgitt på garantiseddelen;
- din adresse;
- ditt telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

Dersom du har behov for en reparasjon, må du henvende deg til et **autorisert servicesenter** (dette sikrer at det benyttes originale reservedeler og at reparasjonen utføres korrekt).

Hvis ikke disse instruksene følges, kan det gå utover apparatets sikkerhet og kvalitet.

SAMSVARSERKLÆRING CE

- **Denne ovnen er beregnet på å komme i kontakt med næringsmidler og er i samsvar med EU-direktiv nr. 89/109/EØF.**
- **Apparatet er kun beregnet på tilberedning av mat.**
  All annen bruk (f. eks. oppvarming av lokaler) må regnes som misbruk og kan medføre fare.
- **Dette apparatet er utformet, fremstilt og markedsført i samsvar med:**
  - **de sikkerhetsmessige kravene i "Lavspenningsdirektivet" 73/23/EØF;**
  - **kravene til beskyttelse i "EMC"-direktivet 89/336/EØF;**
  - **kravene i direktivet 93/68/EØF**